



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

RAPPORT DE GESTION

(59^e année de l'Union télégraphique, 21^e année de la Convention radiotélégraphique)

1927

Organisation et personnel.

Le Bureau international a subi une grande perte par le décès de son Directeur, M. H.-L. Etienne, qui mourut le 16 Décembre 1927, en revenant de la Conférence radiotélégraphique de Washington. Son successeur, M. Joseph Râber, Docteur en droit, Conseiller aux Etats, nommé par le Conseil fédéral suisse à la date du 30 Décembre, a pris la direction du Bureau le 1^{er} Février 1928.

D'autre part, notre très distingué Vice-Directeur, M. A. Crescitz, atteint par la limite d'âge, a été mis au bénéfice de la retraite à partir du 1^{er} Novembre 1927, après plus de 22 années de service au Bureau international. Pour le remplacer, le Conseil fédéral a nommé Vice-Directeur, le 12 Juillet 1927, M. Louis Poulaine, Directeur honoraire à l'Administration centrale des Postes et des Télégraphes de France. M. Poulaine est entré en fonctions le 1^{er} Janvier 1928.

Le nouveau statut régissant les Bureaux des Unions internationales de Berne a été adopté par le Conseil fédéral, le 27 Avril 1927. Nous ne manquerons pas d'en donner connaissance aux Administrations très prochainement. Ainsi que nous l'avons signalé dans notre dernier Rapport de gestion, la nouvelle échelle des traitements, annexée au statut, est déjà appliquée depuis le 1^{er} Janvier 1927. A l'occasion de la mise en vigueur de ce statut, les promotions et modifications suivantes ont été faites en ce qui concerne le personnel du Bureau international:

Service télégraphique

	Ancien grade	Nouveau grade
M. A. Auberson	secrétaire de chancellerie	traducteur
M. L. Vermeille	commis	commis de 1 ^{re} classe
M. R. Fritz	commis auxiliaire	aide de 1 ^{re} classe

Service radiotélégraphique

	Ancien grade	Nouveau grade
M. W. Studer	secrétaire de chancellerie	chef de chancellerie
M. H. Voutaz	commis	commis de 2 ^e classe
M. W. Bornand	commis auxiliaire	aide de 1 ^{re} classe

Personnel occupé par les deux services

	Ancien grade	Nouveau grade
M. P. Weber	secrétaire de chancellerie-comptable	comptable
M ^{lle} J. Morgenthaler	aide de chancellerie	aide de 1 ^{re} classe

Pour faire face à l'augmentation des travaux occasionnée par la réédition des Nomenclatures radiotélégraphique et télégraphique, le Bureau a occupé temporairement plusieurs aides provisoires.

Le personnel permanent et provisoire du Bureau se composait à fin 1927 des fonctionnaires et employés suivants:

Service télégraphique	Service radiotélégraphique	Personnel occupé par les deux services
1 vice-directeur	1 vice-directeur	1 comptable
1 1 ^{er} secrétaire	1 secrétaire	1 aide de 1 ^{re} classe
2 secrétaires-adjoints	1 chef de chancellerie	1 aide auxiliaire
1 traducteur	1 commis de 2 ^e classe	1 expéditionnaire
1 commis de 1 ^{re} classe	1 aide de 1 ^{re} classe	
1 aide de 1 ^{re} classe	4 aides auxiliaires	
1 aide auxiliaire		

Union télégraphique et Convention radiotélégraphique.

Adhésions nouvelles et composition.

La Guyane française est entrée dans l'Union télégraphique.

D'autre part, nous avons enregistré l'adhésion, à la Convention radiotélégraphique de Londres, des Pays dont les noms suivent: République de El Salvador, Guyane française, République d'Haïti, République de Libéria, Paraguay, Territoire des Iles des Mers du Sud sous mandat japonais.

Au 31 Décembre, l'Union télégraphique était formée de 71 membres, et la Convention radiotélégraphique en comptait 105.

**Liste des Pays de l'Union télégraphique et des Pays qui ont adhéré à la
Convention radiotélégraphique. Etat au 31 Décembre 1927.**

Les noms des Pays qui ont adhéré aux deux Conventions sont imprimés en caractères gras ; les Pays qui n'ont adhéré qu'à une des Conventions sont indiqués en caractères ordinaires.

Pays	Classe de contribution		Date d'entrée	
	Télé- graphie	Radiotélé- graphie	Télégraphie	Radiotélégraphie
Afrique du Sud (Union de l')¹⁾	I	I	1. I. 1911	1. X. 1910
Afrique équatoriale française	—	VI	—	5. VIII. 1910
Afrique occidentale française (<i>y compris le Sénégal</i>) ²⁾	—	V	—	5. VIII. 1910
Afrique occidentale portugaise	26)	VI	26)	22. XII. 1911
Afrique orientale portugaise et possessions asiatiques	26)	VI	26)	22. XII. 1911
Alaska	—	I	—	25. V. 1912
Albanie	V	VI	2. VI. 1922	2. VII. 1925
Allemagne	I	I	1. I. 1866	1. VII. 1908
Angola	VI	27)	1. I. 1894	27)
Argentine (République) ²³⁾	I	I	1. I. 1889	1. VII. 1908
Asie centrale russe	25)	III	25)	1. VII. 1908
Australie (Fédération) ³⁾	I	I	1. I. 1903	1. VII. 1908
Autriche	IV	VI	{ 1. I. 1866 20. I. 1919	{ 1. VII. 1908 20. I. 1919
Belgique	III	III	1. I. 1866	1. VII. 1908
Bolivie	IV	IV	1. VI. 1907	13. X. 1915
Boukhara	25)	VI	25)	1. VII. 1908
Brésil	I	I	4. VII. 1877	1. VII. 1908
Bulgarie	V	V	18. IX. 1880	1. VII. 1908
Cameroon (Territoire sous mandat français)	—	VI	—	7. III. 1923
Canada	—	I	—	1. VII. 1908
Ceylan	VI	24)	1. I. 1897	24)
Chili	IV	III	1. I. 1908	16. IV. 1914
Chine	I	I	1. I. 1921	1. IX. 1920
Chosen, Formose, le Sakhalin japonais et le territoire loué de Kvangtounng	4)	III	4)	13. II. 1912
Colombie (République de)	V	VI	14. XII. 1925	25. VIII. 1914
Colonie espagnole du Golfe de Guinée	—	VI	—	8. V. 1912
Colonies portugaises en Afrique (à l'exception de l'An- gola et de Mozambique)	VI	27)	1. I. 1894	27)
Colonies portugaises de l'Asie et de l'Océanie	VI	27)	1. I. 1894	27)
Congo belge ⁵⁾	VI	VI	1. I. 1912	1. I. 1912
Côte française des Somalis	VI	VI	1. VII. 1916	23. X. 1925
Cuba	—	III	—	16. I. 1918
Curaçao	—	VI	—	1. VI. 1910
Cyrénaïque	VI	VI	1. I. 1922	13. I. 1914
Danemark ⁶⁾	IV	IV	1. I. 1866	1. VII. 1908
Dantzig (Ville libre de)	VI	VI	1. IV. 1922	22. VII. 1921
Dominicaine (République)	—	V	—	11. VII. 1926
Egypte	IV	IV	9. XII. 1876	3. II. 1912
El Salvador (République de)	—	29)	—	12. X. 1927
Equateur	VI	V	17. II. 1926	17. IV. 1920
Erythrée	VI	VI	1. VII. 1908	27. XI. 1912
Espagne ⁷⁾	II	II	1. I. 1866	1. VII. 1908
Colonies espagnoles (sauf la colonie espagnole du Golfe de Guinée)	—	8)	—	5. VII. 1912
Estonie	V	V	19. V. 1922	1. VII. 1923
Etablissements français de l'Océanie	—	VI	—	3. II. 1916
Etats-Unis d'Amérique	—	I	—	1. VII. 1908
Finlande	III	IV	1. IX. 1920	5. II. 1927
France et Algérie ⁹⁾	I	I	1. I. 1866	1. VII. 1908
Grande-Bretagne	I	I	24. II. 1871	1. VII. 1908
<i>Colonies et protectorats britanniques :</i>				
Bahama (Iles)	—	10)	—	1. VII. 1908
Barbade	—		—	1. VII. 1908

Pays	Classe de contribution		Date d'entrée	
	Télégraphie	Radlotélégraphie	Télégraphie	Radlotélégraphie
Basutoland	—	—	—	1. VII. 1908
Bechuanaland	—	—	—	1. VII. 1908
Bermudes	—	—	—	1. VII. 1908
Bornéo britannique du Nord	—	—	—	2. VI. 1913
Brunei	—	—	—	13. IX. 1923
Ceylan	11)	—	11)	1. VII. 1908
Chypre	—	—	—	1. VII. 1908
Côte d'Or (et Achanti)	—	—	—	1. VII. 1908
Etats Malais, savoir : <i>Pahang, Perak, Negri-Sembilan, Selangor</i>	—	—	—	2. VI. 1913
Falkland (Iles), <i>y compris la Géorgie méridionale</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Fidji (Iles)	—	—	—	1. VII. 1908
Gambie	—	10)	—	1. VII. 1908
Gibraltar	10)	—	24. II. 1871	1. VII. 1908
Guyane britannique	—	—	—	1. VII. 1908
Honduras britannique	—	—	—	1. VII. 1908
Hong-Kong	—	—	—	1. VII. 1908
Jamaïque, <i>y compris les Iles Caymans, les Iles Turques et Caïques</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Kenya	10)	—	5. VIII. 1901	1. VII. 1908
Malte	10)	—	24. II. 1871	1. VII. 1908
Maurice (Ile)	—	—	—	1. VII. 1908
Nigeria	—	—	—	1. VII. 1908
Norfolk (Ile de)	—	—	—	2. VI. 1913
Nyasaland	—	—	—	1. VII. 1908
Palestine	10)	—	21. VIII. 1922	—
Papou (Territoire de)	—	—	—	2. VI. 1913
Possessions et protectorats du Pacifique occidental, <i>y compris l'Ile Fanning, les Iles Gilbert et Ellice, les Iles Salomon britanniques</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Rhodesia du Nord	—	—	—	2. VI. 1913
Rhodesia du Sud	11)	—	11)	1. VII. 1908
Sarawak	—	—	—	23. IV. 1914
Seychelles	—	—	—	1. VII. 1908
Sierra-Leone	—	—	—	1. VII. 1908
Somalie britannique	—	—	—	1. VII. 1908
Straits Settlements, <i>y compris les Iles Cocos, Labuan</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Swaziland	—	10)	—	2. VI. 1913
S. Hélène	—	—	—	1. VII. 1908
Tanganyika (Territoire de)	10)	—	3. VI. 1925	5. III. 1924
Tonga	—	—	—	29. V. 1915
Trinidad et Tobago	—	—	—	1. VII. 1908
Uganda	10)	—	5. VIII. 1901	1. VII. 1908
Vent (Iles du), <i>savoir : l'Ile de Grenade, S. Lucie, S. Vincent</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Vent (Iles sous le), <i>savoir : Antigua, Dominique, Montserrat, S. Christophe-Nieves, les Iles Vierges</i>	—	—	—	1. VII. 1908
Weï-Haï-Wei	—	—	—	1. VII. 1908
Zanzibar	—	—	—	12. III. 1910
Grèce	III	V	1. I. 1866	1. VII. 1908
Guadeloupe	—	VI	—	10. I. 1917
Guatemala	—	VI	—	10. VII. 1914
Guyane française	VI ²⁸⁾	VI	1. VII. 1927	5. I. 1927
Haïti (République d')	—	29)	—	10. X. 1927
Hawaï (Iles) et les autres possessions américaines de la Polynésie	—	I	—	25. V. 1912
Honduras (République du)	—	VI	—	27. X. 1925
Hongrie	IV	IV	1. I. 1866	1. VII. 1908
Indes britanniques ¹²⁾	I	I	1. I. 1869	1. VII. 1908
Indes néerlandaises	III	III	1. VII. 1872	1. II. 1911

Pays	Classe de contribution		Date d'entrée	
	Télégraphie	Radiotélégraphie	Télégraphie	Radiotélégraphie
Indochine française ¹³⁾	IV	IV	26. V. 1884	5. VIII. 1910
Irlande (Etat libre d')	III	III	8. XII. 1923	22. IV. 1924
Islande	VI	VI	1. X. 1906	26. II. 1919
Italie ¹⁴⁾	I	I	1. I. 1866	1. VII. 1908
Japon ⁴⁾	I	I	17. I. 1879	1. VII. 1908
Khiva	²⁵⁾	VI	²⁵⁾	1. VII. 1908
Lettonie	V	V	11. XII. 1921	1. I. 1922
Libanaise (République)	VI	²²⁾	12. I. 1924	13. V. 1926
Libéria (République de)	—	²⁹⁾	—	10. X. 1927
Lithuanie	V	V	1. VII. 1923	24. I. 1925
Luxembourg	VI	—	2. III. 1866	—
Madagascar ¹⁵⁾	V	V	1. I. 1903	5. VIII. 1910
Maroc ¹⁶⁾	IV	VI	1. I. 1912	22. II. 1911
Martinique	—	VI	—	13. II. 1917
Mexique	—	IV	—	1. VII. 1908
Monaco	⁹⁾	VI	⁹⁾	1. VII. 1908
Mozambique	VI	²⁷⁾	1. I. 1894	²⁷⁾
Nicaragua	—	VI	—	12. V. 1926
Norvège	III	III	1. I. 1866	1. VII. 1908
Nouvelle-Calédonie ¹⁸⁾	VI	VI	1. I. 1895	19. II. 1915
Nouvelles-Hébrides (Condominium franco-anglais)	—	—	—	8. IX. 1921
Nouvelle-Zélande ¹⁹⁾	IV	I	3. VI. 1878	1. VII. 1908
Panama (République de)	—	VI	—	14. VII. 1914
Paraguay	—	²⁹⁾	—	27. IX. 1927
Pays-Bas	III	III	1. I. 1866	1. VII. 1908
Pérou	—	III	—	12. VII. 1915
Perse ²³⁾	VI	VI	1. I. 1869	1. VII. 1908
Philippines	—	I	—	25. V. 1912
Pologne	II	V	1. I. 1921	7. I. 1921
Porto-Rico et les possessions américaines dans les Antilles	—	I	—	25. V. 1912
Portugal ²⁰⁾	V	III	1. I. 1866	1. VII. 1908
Réunion	—	VI	—	29. X. 1923
Rhodesia du Sud	VI	²⁴⁾	1. VII. 1925	²⁴⁾
Roumanie	III	III	9. II. 1866	1. VII. 1908
Saint-Marin (République de)	¹⁴⁾	VI	¹⁴⁾	1. I. 1912
Sarre (Territoire de la)	VI	—	1. IX. 1920	—
Sénégal	V	¹⁷⁾	26. III. 1885	¹⁷⁾
Serbes, Croates et Slovènes (Royaume des)	III	V	9. II. 1866	17. VI. 1919
Siam	V	IV	21. IV. 1883	18. V. 1912
Sibérie occidentale	²⁵⁾	III	²⁵⁾	1. VII. 1908
Sibérie orientale	²⁵⁾	III	²⁵⁾	1. VII. 1908
Somalie italienne	VI	VI	1. VII. 1923	27. XI. 1912
Suède	III	III	1. I. 1866	1. VII. 1908
Suisse ²¹⁾	IV	V	1. I. 1866	26. II. 1923
Surinam	—	VI	—	17. XII. 1925
Syrie (Etat de)	VI	VI ²²⁾	12. I. 1924	13. V. 1926
S. Pierre et Miquelon	—	VI	—	13. V. 1926
Tchécoslovaquie	III	IV	10. I. 1920	23. IV. 1920
Terre-Neuve	—	—	—	6. I. 1913
Territoire des Iles des Mers du Sud sous mandat japonais	—	—	—	5. VIII. 1927
Togo (Territoire sous mandat français)	—	VI	—	20. X. 1926
Tripolitaine	VI	VI	1. I. 1922	13. I. 1914
Tunisie	V	V	1. VII. 1885	9. III. 1910
Turquie	I	I	1. I. 1866	1. VII. 1908
Union des Républiques Soviétistes Socialistes	I	I	1. I. 1866	1. VII. 1908
Uruguay	IV	IV	1. VII. 1902	1. VII. 1908
Venezuela	V	IV	1. VII. 1921	13. VIII. 1920
Zone du Canal de Panama	—	I	—	25. V. 1912

¹⁾ Les différents Etats formant l'Union de l'Afrique du Sud sont entrés dans l'Union télégraphique: le Cap de Bonne-Espérance le 1. I. 1882, le Natal le 16. III. 1881, l'Orange River Colony et le Transvaal le 1. VII. 1904. La Grande-Bretagne a adhéré à la Convention

radiotélégraphique pour le Cap de Bonne-Espérance, le Natal et le Transvaal à la date du 1. VII. 1908. — ²) Pour la télégraphie, le Sénégal contribue séparément aux frais du Bureau. — ³) Y compris les îles Macquarie. Les différents Etats formant la Fédération australienne sont entrés dans l'Union télégraphique aux dates ci-après: l'Australie méridionale le 27. V. 1878, l'Australie occidentale le 1. I. 1894, la Nouvelle-Galles du Sud le 25. II. 1884, le Queensland le 9. IV. 1896, la Tasmanie le 8. VII. 1885, Victoria le 1. VII. 1880. — ⁴) Pour la télégraphie, Chosen, Formose, le Sakhalin japonais et le territoire loué de Kwang-toung forment, avec le Japon, un seul groupe appartenant à la I^{re} classe. — ⁵) Pour la télégraphie: y compris le territoire de Ruanda-Urundi. — ⁶) Pour la télégraphie: non compris les Féroé. — ⁷) Pour la télégraphie: y compris les Baléares et les Canaries. — ⁸) Pour la radiotélégraphie, les colonies espagnoles (sauf la Colonie espagnole du Golfe de Guinée qui contribue séparément) forment, avec l'Espagne, un seul groupe appartenant à la II^e classe. — ⁹) Pour la télégraphie, la République des Vallées d'Andorre et la Principauté de Monaco forment, avec la France, un seul groupe appartenant à la I^{re} classe. — ¹⁰) Les colonies et protectorats britanniques mentionnés forment, avec la Grande-Bretagne, un seul groupe appartenant à la I^{re} classe. — ¹¹) Pour la télégraphie, ce Pays contribue séparément aux frais du Bureau. — ¹²) Pour la télégraphie: y compris le Nepaul, le Bothan, Aden et dépendances et Socotra. — ¹³) Pour la télégraphie: y compris le territoire de Quang-Tchéou-Wan. — ¹⁴) Pour la télégraphie, la République de Saint-Marin forme, avec l'Italie, un seul groupe appartenant à la I^{re} classe. — ¹⁵) Pour la télégraphie: y compris les Comores. — ¹⁶) Pour la radiotélégraphie lire: Maroc (à l'exception de la zone espagnole). — ¹⁷) Pour la radiotélégraphie, voir sous Afrique occidentale française. — ¹⁸) Pour la télégraphie: y compris les îles Loyalty. — ¹⁹) Pour la télégraphie: y compris les îles Chatham, Cook et Niue. — ²⁰) Pour la télégraphie: y compris Madère et les Açores. — ²¹) Y compris, comme relevant de l'Administration des télégraphes de Suisse, la Principauté de Lichtenstein. — ²²) Pour la radiotélégraphie, l'Etat de Syrie et la République libanaise forment un seul groupe appartenant à la VI^e classe. — ²³) Le Gouvernement de ce pays n'a pas encore ratifié la Convention radiotélégraphique de Londres. — ²⁴) Pour la radiotélégraphie, voir sous Grande-Bretagne, Colonies et protectorats britanniques. — ²⁵) Pour la télégraphie, ce territoire forme, avec l'U. R. S. S., un seul groupe appartenant à la I^{re} classe. — ²⁶) Pour la télégraphie, voir sous Colonies portugaises. — ²⁷) Pour la radiotélégraphie, voir sous Afrique occidentale portugaise et Afrique orientale portugaise et possessions asiatiques respectivement. — ²⁸) Depuis le 1^{er} Juillet 1927. — ²⁹) Cette indication n'a pas encore été fournie au Bureau international.

Bien que n'ayant pas adhéré à la Convention radiotélégraphique, l'Iraq applique les dispositions de la Convention et du Règlement et le Luxembourg applique aux radiotélégrammes internationaux les prescriptions réglementaires relatives à la transmission et à la comptabilité.

Le groupe des compagnies télégraphiques privées qui ont déclaré vouloir appliquer toutes les dispositions de la Convention et du Règlement télégraphiques se composait, au 31 Décembre 1927, ainsi qu'il suit:

- 1° Commercial Cable C^o (pour le câble Havre-Waterville). *)
- 2° Compagnia Italiana dei Cavi Telegrafici Sottomarini. *)
- 3° Compagnie des câbles sud-américains.
- 4° Compagnie française des câbles télégraphiques. *)
- 5° Compagnie générale de télégraphie sans fil, Paris.
- 6° Compagnie Radio-France, Paris.
- 7° Compañia Nacional de telegrafia sin hilos, Madrid.
- 8° Compañia telegráfico-telefónica del Plata.
- 9° Deutsch-Atlantische Telegraphengesellschaft. *)
- 10° Direct Spanish Telegraph C^o.
- 11° Direct West India Cable C^o.
- 12° Eastern Telegraph C^o. *)
- 13° Eastern Extension Australasia and China Telegraph C^o. *)
- 14° Grande Compagnie des télégraphes du Nord (pour son réseau européen). *)
- 15° Halifax and Bermudas Cable C^o.
- 16° Indian Radio Telegraph C^o., Bombay.
- 17° Indo-European Telegraph C^o. *)
- 18° Marconi-Radio-Station A.-G., Berne.
- 19° Marconi's Wireless Telegraph Company, Londres.
- 20° Pacific Cable Board.
- 21° Radio-Austria, S. A., Vienne.
- 22° Transradio A.-G. für drahtlosen Uebersee-Verkehr, Berlin.
- 23° West African Telegraph C^o (pour ses câbles atterrissant à Sierra-Leone et à Bathurst).
- 24° Western Telegraph C^o. *)
- 25° West India and Panama Telegraph C^o.
- 26° Wireless Telegraph Company of South Africa Ltd., Capetown.

Un deuxième groupe, comprenant les compagnies qui, sans avoir déclaré vouloir appliquer toutes les dispositions de la Convention de St-Petersbourg, observent cependant, d'une manière générale, celles du Règlement de service télégraphique international et sont en correspondance régulière avec le Bureau international, se composait des compagnies ci-après:

- 1° African Direct Telegraph C^o.
- 2° All America Cables Incorporated. *)
- 3° Amazon Telegraph C^o.
- 4° Commercial Cable C^o. *)
- 5° Commercial Pacific Cable C^o.
- 6° Cuba Submarine Telegraph C^o.
- 7° Eastern and South African Telegraph C^o.

*) Fait partie de l'International Cable Companies' Association, Londres.

†) Voir aussi sous « 1° Commercial Cable C^o » du premier groupe.

- 8° Europe and Azores Telegraph C°.
- 9° Mexican Telegraph C°.
- 10° Pacific and European Telegraph C°.
- 11° River Plate Telegraph C° (Compañía telegráfica del Rio de la Plata).
- 12° Société Anonyme belge des câbles télégraphiques.
- 13° West Coast of America Telegraph C°.
- 14° Western Union Telegraph C° (y compris l'Anglo American Telegraph C° et l'American Telegraph & Cable C°, dont les câbles sont exploités par la Western Union Telegraph C°). *)

Les compagnies suivantes, qui forment un troisième groupe, ne correspondent généralement avec le Bureau international que par l'intermédiaire d'une des compagnies citées plus haut:

- 1° African Transcontinental Telegraph C°.
- 2° British North Borneo C°.
- 3° Commercial Cable Company of Cuba.
- 4° Postal Telegraph C°.
- 5° United States and Hayti Telegraph and Cable C°.

En somme, nous sommes en correspondance plus ou moins régulière avec les administrations, compagnies et organismes télégraphiques et radiotélégraphiques du monde entier, auxquels nous prêtons volontiers nos services et desquels nous nous efforçons d'obtenir le plus de renseignements possible relatifs à la télégraphie, à la téléphonie et à la radiotélégraphie internationales.

Conférence radiotélégraphique internationale.

Cette Conférence, à laquelle incombait l'examen d'environ 2000 propositions, s'est réunie à Washington du 4 Octobre au 25 Novembre. Ont pris part à cette Conférence, outre le Directeur du Bureau, le Vice-Directeur M. Schwill, en qualité de chef du Secrétariat, M. Rusillon comme Secrétaire de la Présidence, et MM. Egli et Studer à qui ont été confiées les fonctions de Secrétaires de la Conférence. Celle-ci a duré 53 jours, pendant lesquels il a été tenu 10 séances plénières, 9 séances de la Commission de la Convention, 5 de la Commission du Règlement général, 7 de la Commission du service mobile, 2 de la Commission du service entre points fixes, 2 de la Commission spéciale du Rapport de Cortina, 6 de la Commission des tarifs, 12 de la Commission technique, 10 de la Commission de rédaction, 8 de la Commission du Code international de signaux, 2 de la Commission de gestion du Bureau international et plus de 110 de Commissions réunies, de Sous-Commissions, etc.

La Conférence a établi une nouvelle Convention radiotélégraphique internationale, un Règlement général et un Règlement additionnel. Elle a institué un Comité consultatif international technique des communications radioélectriques et exprimé le désir que les Gouvernements contractants examinent la possibilité de fusionner la Convention radiotélégraphique internationale avec la Convention télégraphique internationale et, le cas échéant, prissent les mesures utiles à cet effet. Parmi les décisions de la Conférence, nous relevons les suivantes: 1° Les sommes avancées par l'administration qui contrôle le Bureau international, pour les besoins des services radioélectriques, doivent être remboursées, par les administrations débitrices, dans le plus bref délai et, au plus tard, dans les trois mois qui suivent la date de la réception du compte. Passé ce délai de trois mois, les sommes dues sont productives d'intérêts, au profit de l'administration créditrice, à raison de 7 % l'an, à compter du jour de l'expiration du délai susmentionné; 2° Le Bureau international est chargé de procéder à un numérotage progressif des articles et paragraphes de la Convention et des Règlements y annexés, de compléter les titres des articles dont il s'agit et de publier avec ces Documents les vœux émis par la Conférence; 3° La prochaine Conférence radiotélégraphique internationale se réunira à Madrid en 1932.

Travaux ordinaires du Bureau international.

Correspondance. Le nombre des pièces enregistrées, échangées en 1927 par notre **Service télégraphique**, a été de 4385. Le nombre des correspondances reçues et expédiées par notre **Service radiotélégraphique** a atteint le chiffre de 2281.

Comme d'habitude, les correspondances de minime importance n'ont pas été inscrites. Les lettres relatives au service de l'expédition ne sont pas comprises dans les totaux précités. Les Circulaires, les Lettres-circulaires et les Notifications ne comptent chacune que pour une unité.

Circulaires. Les Circulaires du Service télégraphique, au nombre de 38 (du N° 811 au N° 848), ont traité les objets suivants:

Modifications du Règlement de Paris, article 8, § 2, articles 51 et 52, article 60, § 2 (1); Interprétations du Règlement de Paris, articles 48, § 3, et 74, § 1 a, article 67, § 1 (1), article 71, section T; Comité d'étude du langage convenu; Comité consultatif international des communications télégraphiques; Equilibrage des lignes artificielles et réglage des appareils; Modifications à l'alphabet Morse; Dispositions facultatives du Règlement; Compte de l'exercice 1926; Rapport de gestion pour 1926; Demande de Lois et Règlements par l'administration japonaise; Décomposition des taxes du Tableau C;

*) Fait partie de l'International Cables Companies' Association, Londres.

Tableau des lignes postales aériennes; Statistique générale de la télégraphie, année 1925; Statistique générale de la téléphonie, année 1925; Nomenclature officielle des bureaux télégraphiques, 15^e édition; Nomenclature des voies de communication par t. s. f. entre points fixes; Carte générale des voies de communication télégraphiques du monde et Carte des voies de communication par t. s. f. entre points fixes.

Les Circulaires du Service radiotélégraphique sont au nombre de 6 (du N^o 200 au N^o 205) et se rapportent aux sujets ci-après:

Envoi du Cahier des propositions pour la Conférence de Washington; Compte de l'exercice 1926; Rapport de gestion pour 1926; Statistique générale de la radiotélégraphie, année 1924; Liste alphabétique des indicatifs d'appel, 10^e édition; Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques, 12^e édition.

Notifications. Les Notifications, au nombre de 213, comprennent 187 télégrammes-circulaires et 26 circulaires imprimées (N^{os} 27-52) avec 15 annexes.

Les premières se rapportent, pour la plupart, à des interruptions ou rétablissements de communications télégraphiques ou radioélectriques internationales; les autres ont pour objet de porter à la connaissance des administrations de l'Union les renseignements de diverse nature notifiés au Bureau international et dont suit l'énumération des plus importants: adhésions aux Conventions télégraphique et radiotélégraphique internationales; restrictions apportées à la correspondance télégraphique ou radiotélégraphique internationale ou suppression de restrictions; mutations dans le personnel supérieur des administrations; fixation ou modification de l'équivalent du franc-or dans divers pays; modification temporaire de l'heure légale dans certains pays; application des dispositions facultatives du Règlement; Conférence radiotélégraphique de Washington; Comité d'étude du langage convenu; ratification du Règlement de Paris; application du § 10 de l'art. 21 du Règlement; adresses abrégées d'administrations et compagnies; télégrammes spéciaux: différés, de presse, urgents, partiellement urgents; ouverture du service de lettres-télégrammes entre certains pays; modifications aux Tableaux de tarifs A, B et C; modifications à la Décomposition des taxes du Tableau C; tarifs de compagnies de câbles ou de t. s. f.; modifications à ces tarifs; tarifs intérieurs de certains pays et changements y apportés; ouverture de communications sous-marines et radioélectriques; ouverture de bureaux télégraphiques, radioélectriques et de stations côtières; radiotélégrammes avec RP; service de consultations radiomédicales à l'usage des passagers de navires; marques à porter sur les aéronefs; modifications à la Nomenclature radiotélégraphique; Recueil des interprétations soumises aux administrations par voie de Circulaires; Avis officieux donnés par le Bureau international; longueurs d'onde employées pour les communications par t. s. f. entre points fixes; liste des stations radio fermées provisoirement ou rouvertes; relevé mensuel des interruptions et rétablissements de voies de communication internationales; relevé mensuel des restrictions de service.

Publications du Bureau international.

Documents des Conférences et des Comités.

Conférences.

A. Télégraphie.

Exemplaires disponibles: Rome (1872) 11; Paris (1890) 24; Budapest (1896) 7; Londres (1903) 223; Lisbonne (1908) 93; Paris (1925) 402.

Le stock des Documents des Conférences de Paris (1865), Vienne (1868), St-Petersbourg (1875), Londres (1879) et Berlin (1885) est épuisé.

B. Radiotélégraphie.

Exemplaires disponibles: Berlin (1906) 30; Londres (1912) 430.

Comités.

Comité d'étude du langage convenu, Cortina d'Ampezzo, 1926. Exemplaires disponibles: 559.

Durant l'année 1927, nous avons coordonné et publié, sous forme de fascicules, les divers renseignements statistiques que le Comité d'étude du langage convenu, lors de la session qu'il a tenue à Cortina d'Ampezzo, a décidé de recueillir encore pour l'étude de la question.

Ces renseignements ont été complétés par un supplément et par divers tableaux récapitulatifs.

Le stock de cette publication est de 106 exemplaires.

Comité consultatif international des communications télégraphiques, Berlin, 1926. Nous avons réuni en une brochure spéciale les Avis émis par le Comité consultatif international des communications télégraphiques lors de sa première réunion (Berlin, Novembre 1926) et nous avons également publié les Documents de la première réunion de ce Comité. Ces Documents se composent de deux tomes, le premier se rapportant aux généralités (procès-verbaux, avis formulés par le

Comité, etc.), tandis que le second contient les détails d'ordre technique des travaux préliminaires et des délibérations.

Exemplaires disponibles: Avis émis par le Comité 143; Documents de la réunion du Comité 296.

Conventions et Règlements.

	Stock au 31 Déc. 1927
Convention télégraphique internationale et Règlement y annexé (Revision de Paris 1925)	1514
Tableau A des taxes du régime européen, 2 ^e édition	114
Tableau B des taxes du régime extra-européen, 2 ^e édition	71
Tableau C des taxes du régime européen	89
Décomposition des taxes du Tableau C. Ce document est sorti de presse au mois de Juin. Il comporte, pour chaque relation et pour chacune des voies y afférentes du régime européen, l'indication des taxes du Tableau A ainsi que les totaux respectifs. Toutes les modifications et adjonctions ont été publiées, sous forme de suppléments sur des feuilles volantes, qui ont été insérées dans les Notifications ordinaires. Le stock disponible de ce document est de	206
Tableau indiquant la manière dont sont traités, par les diverses administrations et compagnies privées, les télégrammes en langage secret, les télégrammes spéciaux, les télégrammes de presse, les télégrammes différés, etc. L'édition définitive de ce Tableau a été expédiée dans le courant du mois de Mars 1927. Les modifications qui nous ont été notifiées ultérieurement à la date d'expédition ont été publiées dans nos Notifications ordinaires. Le stock disponible de cette publication est de	255
Tableau des lignes postales aériennes. Nous avons fait paraître l'édition définitive de ce document. Attendu que certaines administrations ne nous ont pas fourni d'indications, nous avons cru pouvoir compléter ledit Tableau par des données parues dans des publications particulières. Le stock disponible de ce document est de	68
A ce sujet, nous rappelons notre Lettre-circulaire N° T. 14/282 du 26 Décembre 1927, par laquelle nous informions les administrations que, suivant les décisions de la « Conférence sur la poste aérienne » qui s'est tenue à la Haye en Septembre 1927, le Bureau international de l'Union postale universelle est chargé de publier divers documents relatifs aux lignes postales aériennes et que, par conséquent, nous estimions pouvoir laisser à ce Bureau le soin de notifier, à l'avenir, tous les renseignements concernant le transport de la correspondance par avion.	
Convention radiotélégraphique internationale de Londres et Règlement y annexé (1912). La réserve de ce document étant presque épuisée, nous avons fait un tirage spécial de 1000 exemplaires en vue de la Conférence de Washington. Le stock disponible est de	716
L'Union télégraphique internationale (1865-1915). Mémoire commémoratif, édité à l'occasion du cinquantenaire de l'Union télégraphique	347
Projet de Convention et de Règlement élaboré par la Conférence préliminaire de Washington (1920), révisé en conformité des conclusions du Comité technique de radio-communications réuni à Paris en 1921.	
Texte français	578
Texte anglais	293

Cartes télégraphiques et radiotélégraphiques.

Carte générale des grandes voies de communication télégraphiques internationales du monde et Carte des voies de communication par t. s. f. entre points fixes.

Ces deux cartes sont sorties de presse à la fin de l'année 1927. Elles ont été reproduites sur une seule feuille, ce qui nous a permis de réduire les frais de tirage.

La Carte des voies de communication télégraphiques a été établie, comme la précédente, d'après la projection van der Grinten à l'échelle 1: 50 000 000. Mais, afin de rendre ce document plus clair et plus lisible, nous avons supprimé tous les termes qui n'ont pas de rapport avec la télégraphie, à savoir: cercle polaire, tropique, équateur, le noms des océans, des mers, des golfes, des baies, des lacs, etc., etc.

La Carte des voies de communication par t. s. f. ne mentionne, en général, étant donné ses dimensions restreintes, que les communications entre les continents, entre les continents et les îles et entre les îles. Ladite Carte est complétée par la Nomenclature des voies de communication par t. s. f. entre points fixes, Nomenclature qui comprend toutes les communications, aussi bien internationales qu'intérieures, qui nous ont été annoncées.

Les Cartes précitées ont été tirées à 5000 exemplaires. Le stock disponible au 31 Décembre est de 1701 exemplaires.

	Stock au 31 Déc. 1927
Carte des communications télégraphiques du régime extra-européen, en 4 feuilles, 1923	535
Carte schématique des grandes communications télégraphiques internationales du régime européen, en 1 feuille, 1923.	
Carte schématique	1094
Liste des communications	868
Carte des communications télégraphiques de l'Afrique, en 2 feuilles, 1926	305
Carte des communications télégraphiques de l'Amérique du Sud, en 2 feuilles, 1926 . .	287
Carte officielle des stations radiotélégraphiques, en 4 feuilles. Le stock disponible de cette	
Carte est de:	
1 ^{re} feuille	113
2 ^e feuille	254
3 ^e feuille	222
4 ^e feuille	292

Nomenclatures officielles.

Nomenclature officielle des bureaux télégraphiques. La 15^e édition de ce document, publiée en deux volumes (le premier comprenant les lettres A-K, le second les lettres L-Z) a paru en été de 1927. Elle constitue un ouvrage de 1239 pages contenant près de 200 000 bureaux inscrits.

L'établissement de la Nomenclature a donné lieu à de laborieux préparatifs. En vue de répondre notamment aux intentions de la Conférence de Paris, qui, dans sa 7^e séance plénière, a adopté la proposition d'une administration tendant à grouper les noms des différents bureaux homonymes par pays, l'ordre alphabétique existant a dû subir un remaniement complet.

L'ordre des inscriptions de la seconde colonne a été interverti; le nom du pays est inscrit le premier.

La mention d'anciennes désignations de bureaux ayant été déclarée facultative par la Conférence de Paris, quelques administrations seulement ont reproduit, à côté des dénominations en vigueur dans leur propre pays, les anciennes désignations étrangères.

Au surplus, le Bureau international a, par Circulaire N^o 840, datée du 30 Septembre 1927, signalé aux administrations les modifications les plus importantes de cette nouvelle édition de la Nomenclature.

Cet ouvrage a été tiré à 41 300 exemplaires, dont 35 900 exemplaires sur papier ordinaire, 3000 exemplaires sur papier Japon et 2400 exemplaires sur papier très fort. Au cours de 1927, il a été complété par une Annexe complémentaire et par les annexes N^o 1, 2 et 3.

Le stock disponible (exemplaires pliés et assemblés, exemplaires brochés, exemplaires cartonnés) est de:

papier ordinaire	4740	Stock au 31 Déc. 1927
papier Japon	228	
papier très fort	52	
	5020	

Il reste, en outre, un certain nombre de préfaces en langues française, allemande, anglaise, espagnole, néerlandaise, polonaise, tchèque, slovaque et suisse (3 langues).

Nomenclature des câbles formant le réseau sous-marin du globe, 11^e édition, 1922 . . . 633

Nous avons prévu pour 1928 la publication d'une nouvelle édition de la Nomenclature des câbles, ce qui nous permettra de renoncer à la publication d'un nouveau supplément à l'édition actuelle.

Nomenclature des voies de communication par t. s. f. entre points fixes. Cette Nomenclature, qui remplace le Tableau des communications par t. s. f. entre points fixes, est spécialement destinée à compléter la Carte des voies de communication par t. s. f. entre points fixes. Les administrations ne nous ayant pas toutes transmis les éléments nécessaires pour l'établissement de ladite Nomenclature, nous avons coordonné les renseignements en notre possession aussi bien que possible, nous réservant de compléter ce document au moyen de suppléments qui paraîtront selon les besoins. Le stock disponible de cette Nomenclature est de 1701

Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques, 11^e édition (1926). Ce document a été complété par 12 suppléments. Le stock disponible de la Nomenclature est de:

texte français	324
texte anglais	517
texte allemand	—

Les travaux de publication de la 12^e édition de la Nomenclature ont été entrepris vers la fin de l'année; selon nos prévisions, la distribution de ce document aura lieu vers la fin du 1^{er} trimestre 1928.

Liste alphabétique des indicatifs d'appel contenus dans la Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques, 9^e édition (1925). Ce document a été complété par 4 suppléments.	Stock au 31 Déc. 1927
La 10 ^e édition de cette Liste, publiée en Avril 1927, a été tirée à 19 715 exemplaires, dont 18 000 exemplaires du type A, 1600 exemplaires du type B et 115 exemplaires du type C. Elle a été complétée en 1927 par 8 suppléments. Le stock disponible des exemplaires du type A est de	2828
Liste des abréviations à employer dans les transmissions radiotélégraphiques (texte français et texte anglais)	1294

Statistiques.

Nous avons fait paraître au cours de l'année 1927 la **Statistique générale de la télégraphie** afférente à l'année 1925, la **Statistique générale de la téléphonie** relative à l'année 1925 ainsi que la **Statistique générale de la radiotélégraphie** relative à l'année 1924; ces publications ont été jointes au Journal télégraphique après avoir antérieurement fait l'objet d'une distribution spéciale.

Le stock disponible des Statistiques télégraphique et téléphonique est d'environ . . .	150
et celui de la Statistique radiotélégraphique est, en chiffre rond, de	200

Journal télégraphique (mensuel).

Le Journal télégraphique a terminé, avec l'année 1927, la 59^e année de son existence. Le 51^e volume, qui se rapporte à l'année écoulée, comporte 260 pages de texte avec 93 figures.

Il contient notamment:

La revue télégraphique de 1926; des articles techniques sur l'enregistrement et la traduction dans les systèmes de téléphonie automatique; sur les installations modernes de centraux interurbains; sur le système téléphonique automatique Siemens & Halske; sur la diaphonie entre circuits sur les câbles téléphoniques à charge continue; sur la sensibilité et précision du microphone à condensateur utilisé pour mesurer les intensités acoustiques; sur la question de la « corrosion intercrystalline » constatée sur les câbles téléphoniques sous plomb; un article administratif sur la radiodiffusion en Allemagne; le compte-rendu des travaux du Comité consultatif international des communications téléphoniques à grande distance; le règlement du 4^e concours international de télégraphie pratique à Como en 1927; le compte-rendu du concours précité; une étude sur les conditions dans lesquelles une situation privilégiée peut être accordée à certains télégrammes, tant au point de vue de l'ordre de transmission que de la fixation de la taxe; un exposé de l'Union internationale de Radiophonie sur les règles techniques à observer dans la construction des stations de radiophonie en vue de supprimer les interférences; un article sur le concours italien d'acheminement postal; une étude sur le signal d'alarme et signal de sécurité; sur les télégrammes QX et QMQ; l'histoire des Conférences télégraphiques de St-Petersbourg, Londres, Berlin et Paris (1890); treize extraits de rapports de gestion de différentes administrations ou compagnies; 28 documents officiels; vingt notices bibliographiques sur des ouvrages relatifs à la télégraphie, à la radiotélégraphie, à la téléphonie ou autres applications de l'électricité; quatre articles nécrologiques; le sommaire bibliographique des revues électrotechniques reçues par le Bureau international; plus de 130 nouvelles d'ordre général; enfin le relevé mensuel des interruptions et des rétablissements des voies de communication internationales.

Le Journal télégraphique a été tiré à 2500 exemplaires; la réserve est de 120 exemplaires.

Quant aux années antérieures, les trois premiers volumes (années 1869 à 1877) et le volume XXXVI (année 1912) sont épuisés; il existe, par contre, un certain nombre des autres volumes.

Table alphabétique générale des matières contenues dans le Journal télégraphique de 1869 à 1910	Stock au 31 Déc. 1927 371
--	---

Publications diverses.

Dictionnaire télégraphique officiel de l'administration chinoise pour les télégrammes différés originaires ou à destination de la Chine	694
Législation télégraphique (publiée en 1921).	63
Répertoire analytique pour faciliter la recherche des tarifs et autres renseignements utiles, encore en vigueur au 1 ^{er} Avril 1911, contenus dans les différentes Notifications	50
Nouveau vocabulaire officiel pour la rédaction des télégrammes en langage convenu , en 4 volumes et un appendice (1901); collections complètes à disposition	100

Service des expéditions.

Durant l'année 1927, ce service a eu à traiter 6260 demandes de documents. Le nombre des envois a été de 55 950 et les frais d'affranchissement se sont élevés à 85 290 f 05 dont 41 717 f 15 pour la Nomenclature des bureaux télégraphiques, 15^e édition.

Comptes.

Service télégraphique.

1. Fonds de prévoyance.

(Etabli par décision de la Conférence de Londres en 1879.)

Le fonds de prévoyance s'élevait, à la fin de 1926, à la somme de	523 031 f 40
Augmentation en 1927:	
Capitalisation des intérêts	24 961 f 48
Gain sur le cours des titres	575 f —
Versement du Bureau international	201 f 42
	25 737 f 90
	548 769 f 30
Diminution en 1927:	
Pensions de MM. Crescitz, Vice-directeur, et Berthoud, expéditionnaire, fonctionnaires retraités	8 602 f 90
Fortune du Fonds de prévoyance au 31 Décembre 1927	540 166 f 40

Ce fonds était placé comme suit:

Taux	Genre de titre	Valeur nominale	Cours	Valeur d'inventaire
		f	f	f
Obligations:				
3 %	Emprunt fédéral, 1903	53 000	76. —	40 280. —
4½%	Emprunt fédéral, 1915 (M. III)	95 000	96. —	91 200. —
4½%	Emprunt fédéral, 1917 (M. VI)	45 000	97, 50	43 875. —
5 %	Emprunt fédéral, 1917 (M. VIII)	65 000	100. —	65 000. —
5½%	Emprunt fédéral, 1922	30 000	100. —	30 000. —
5 %	Emprunt fédéral, 1925	83 000	98. —	81 340. —
4½%	Emprunt fédéral, 1926	3 000	97, 50	2 925. —
4 %	3 ^e Emprunt d. chemins de fer fédéraux, 1923	63 000	88. —	55 440. —
5 %	4 ^e Emprunt d. chemins de fer fédéraux, 1924	26 000	98, 50	25 610. —
5 %	5 ^e Emprunt d. chemins de fer fédéraux, 1925	37 000	98. —	36 260. —
3 %	Canton de Berne, 1895	31 000	76. —	23 560. —
5¼%	Banque Hypothécaire d'Argovie, Brugg . .	30 000	100. —	30 000. —
	Valeur des titres			525 490. —
	Avoir à la Caisse d'Etat fédérale			14 676, 40
	Fortune au 31 Décembre 1927			540 166, 40

2. Comptabilité.

Le résultat général du compte de l'exercice 1927 est le suivant:

Le budget ouvrait au Bureau international des crédits se montant au total de	698 292 f 56
et évaluait les recettes, non compris les parts contributives, à . .	557 040 f —
Différence	141 252 f 56
Le total des dépenses, y compris les frais spéciaux des Conférences, s'est élevé à	
et les recettes ont atteint	456 982 f 81
	388 942 f 31
Différence réelle à la charge des administrations	68 040 f 50

Cette somme, divisée par 764½, nombre des unités contributives d'après la classification des Etats contractants arrêtée au 31 Décembre 1927, donne 89 francs par unité.

Tableau de répartition.

Classe	Nombre des Administrations	Unités par classe	Total des unités	Montant total de l'unité	Montant par classe	Total des montants
I	13	25	325	89 francs	f 2 225. —	f 28 925. —
II	2	20	40		1 780. —	3 560. —
III	11	15	165		1 335. —	14 685. —
IV	11	10	110		890. —	9 790. —
V	12	5	60		445. —	5 340. —
VI	22 ¹⁾	3	64 ½		267. —	5 740, 50
	71		764 ½			68 040, 50

¹⁾ Dont 1 administration contribuant pour 6 mois seulement.

Le total des sommes à recouvrer au 31 Décembre 1927 atteint le chiffre de 400 305 f 25.

Bilan au 31 Décembre 1927.					
Actif.	f	c	Passif.	f	c
Caisse et Chèques postaux	6 299	06	Banque Commerciale	6 191	86
Débiteurs à fin 1926.	108 447	39	Créditeurs	107	20
Débiteurs de l'année 1927	223 817	36	Caisse d'Etat fédérale	400 305	25
Parts contributives 1927	68 040	50			
	406 604	31		406 604	31

Compte de Profits et Pertes au 31 Décembre 1927.					
	f	c		f	c
Recettes, service ordinaire	388 942	31	Dépenses:		
Parts contributives	68 040	50	1. Service ordinaire	438 504	09
			2. Frais spéciaux des Conférences.	18 277	30
			3. Versement au Fonds de prévoyance	201	42
	456 982	81		456 982	81

3. Compte de l'exercice 1927 et Budget pour l'année 1928. Recettes.

	Compte de 1927		Budget pour 1928
	f	f	f
I. Vente d'imprimés			
1. Journal télégraphique	3 297,66		2 800.—
2. Nomenclature des bureaux	364 825,70		76 250.—
3. Statistique	228,99		500.—
4. Tarifs	478,95		980.—
5. Cartes télégraphiques	7 660,31		3 000.—
6. Notifications et Circulaires	10 479,55		7 100.—
7. Nomenclature des câbles	88,55		3 200.—
	<hr/>	387 059,71	<hr/>
II. Vente de documents des Conférences . . .		1 243,20	1 500.—
III. Imprévu		639,40	1 000.—
IV. Solde actif de l'année dernière		—.—	—.—
V. Parts contributives des Etats			96 330.—
1. Service ordinaire	49 763,20		193 499.—
2. Service extraordinaire:			
a) Frais spéciaux des Conférences . . .	18 277,30		22 000.—
b) Comité d'Etude du langage convenu . . .	—.—		—.—
	<hr/>	68 040,50	<hr/>
Total des recettes		456 982,81	311 829.—

Dépenses.

I. Personnel			
1. Traitements	108 182.—		111 199,20
2. Assurances			
a) ordinaires	16 827,40		16 579,60
b) allemandes	17 160,32		—.—
3. Aides de bureau	9 750.— ¹⁾		10 200.—
4. Gratifications	2 416,65		—.—
	<hr/>	154 336,37	<hr/>
II. Frais de voyages		19,70	700.—
III. Loyers		6 900.—	6 900.—
IV. Matériel de bureau			
1. Livres, cartes, journaux, etc.	419,08		700.—
2. Mobilier	1 503,10		2 000.—
	<hr/>	1 922,18	<hr/>
V. Frais généraux de bureau			
1. Fournitures de bureau	1 447,90		1 500.—
2. Eclairage, chauffage, etc.	1 032,10		1 800.—
3. Affranchissements, expéditions	2 287,60		3 500.—
4. Service	1 113,95		1 250.—
	<hr/>	5 881,55	<hr/>
VI. Imprimés			
1. Journal télégraphique	11 185,70		12 950.—
2. Nomenclature des bureaux	213 994,80		72 000.—
3. Statistique	2 539,80		2 150.—
4. Tarifs	4 709,90		10 400.—
5. Cartes télégraphiques	15 783,40		1 000.—
6. Notifications et Circulaires	19 979,30		25 300.—
7. Nomenclature des câbles	1,65		8 500.—
	<hr/>	268 194,55	<hr/>
VII. Imprévu		1 451,16²⁾	500.—
VIII. Divers (Solde reporté à l'exercice suivant)		—.—	700.—
Service extraordinaire.			
IX. Frais spéciaux des Conférences	18 277,30		22 000.—
X. Comité d'Etude du langage convenu	—.—		—.—
	<hr/>	18 277,30	<hr/>
Total des dépenses		456 982,81	311 829.—

¹⁾ Moitié du traitement du personnel du service des expéditions (1 aide auxiliaire et 1 expéditionnaire); traitement d'une aide auxiliaire occupée à la réédition de documents.

²⁾ Y compris 201 f 42 versés au Fonds de prévoyance.

Service radiotélégraphique.

1. Fonds de prévoyance.

(Etabli par décision de la Conférence de Londres en 1912.)

Le fonds de prévoyance s'élevait, à la fin de 1926, à la somme de 108 518 f 15

Augmentation en 1927:

Capitalisation des intérêts.	5 272 f 90	
Versement du Bureau international	19 837 f 42	
		25 110 f 32

Diminution en 1927: 133 628 f 47

Perte de cours sur les titres 161 f 77

Fortune du Fonds de prévoyance au 31 Décembre 1927 133 466 f 70

Ce fonds était placé comme suit :

Taux	Genre de titre	Valeur nominale	Cours	Valeur d'inventaire
		f	f	f
	Obligations :			
4½%	Emprunt fédéral, 1915 (M. III)	20 000.—	96.—	19 200.—
4½%	Emprunt fédéral, 1917 (M. VI)	16 000.—	97, 50	15 600.—
5 %	Emprunt fédéral, 1917 (M. VIII)	2 000.—	100.—	2 000.—
5 %	Emprunt fédéral, 1925	6 000.—	98.—	5 880.—
4 %	3 ^e Emprunt d. Chemins de fer fédéraux, 1923	7 000.—	88.—	6 160.—
5 %	4 ^e Emprunt d. Chemins de fer fédéraux, 1924	17 000.—	98, 50	16 745.—
5 %	5 ^e Emprunt d. Chemins de fer fédéraux, 1925	21 000.—	98.—	20 580.—
5½%	Emprunt du Canton de Genève, 1925. . .	25 000.—	100.—	25 000.—
	Valeur des titres			111 165.—
	Avoir à la Caisse d'Etat fédérale			22 301, 70
	Fortune au 31 Décembre 1927			<u>133 466, 70</u>

2. Comptabilité.

Le résultat général du compte de l'exercice 1927 est le suivant:

Le budget ouvrait au Bureau international des crédits se montant au total de	530 165 f 40
et évaluait les recettes, non compris les parts contributives, à . . .	<u>201 835 f —</u>

Différence 328 330 f 40

Le total des dépenses, y compris les frais spéciaux des Conférences, s'est élevé à	403 020 f 47
et les recettes ont atteint	<u>128 460 f 47</u>

Différence réelle à la charge des administrations 274 560 f —

Cette somme, divisée par 1056, nombre des unités contributives d'après la classification des Etats contractants arrêtée au 31 Décembre 1927, donne 260 francs par unité.

Tableau de répartition.

Classe	Nombre des Administrations	Unités par classe	Total des unités	Montant l'unité de	Montant par classe	Total des montants
					f	f
I	21	25	525	260 francs	6 500.—	136 500.—
II	1	20	20		5 200.—	5 200.—
III	15	15	225		3 900.—	58 500.—
IV	11	10	110		2 600.—	28 600.—
V	13	5	65		1 300.—	16 900.—
VI	37	3	111		780.—	28 860.—
	98		1056			274 560.—

Le total des sommes à recouvrer au 31 Décembre 1927 atteint le chiffre de 422 129 f 27.

Bilan au 31 Décembre 1927.					
	f	c		f	c
Actif.			Passif.		
Caisse	1 307	41	Créditeurs	1 307	41
Débiteurs à fin 1926 . . .	43 125	32	Caisse d'Etat fédérale . . .	422 129	27
Débiteurs de l'année 1927 .	104 443	95			
Parts contributives 1927 .	274 560	—			
	423 436	68		423 436	68

Compte de Profits et Pertes au 31 Décembre 1927.					
	f	c		f	c
Recettes, service ordinaire .	128 460	47	Dépenses:		
Parts contributives	274 560	—	1. Service ordinaire	269 962	85
			2. Frais spéciaux des Conférences	113 220	20
			3. Versement au Fonds de prévoyance	19 837	42
	403 020	47		403 020	47

3. Compte de l'exercice 1927 et Budget pour l'année 1928. Recettes.

	Compte de 1927		Budget pour 1928	
	f	f	f	f
I. Vente d'imprimés				
1. Journal télégraphique	2 018,21		2 500.—	
2. Nomenclature des stations	69 539,54		251 354.—	
3. Liste des indicatifs d'appel	43 236,62		39 100.—	
4. Statistique	234.—		100.—	
5. Carte des stations	1 761,55		130.—	
6. Notifications et Circulaires	8 635,35		6 800.—	
7. Imprimés divers	3,50		300.—	
	<hr/>	125 428,77	<hr/>	300 284.—
II. Vente de documents des Conférences . .		2911,65		7 000.—
III. Imprévu		120,05		100.—
IV. Solde actif de l'année dernière		—.—		700.—
V. Parts contributives des Etats				308 084.—
1. Service ordinaire	161 339,80		191 062,20	
2. Frais spéciaux des Conférences	113 220,20		60 000.—	
	<hr/>	274 560.—	<hr/>	251 062,20
Total des recettes		<u>403 020,47</u>		<u>559 146,20</u>

Dépenses.

I. Personnel				
1. Traitements	79 450.—		80 466,25	
2. Assurances				
a) ordinaires	11 917,40		11 969,95	
b) allemandes	14 149,70		—.—	
3. Aides de bureau	14 850.— ¹⁾		14 400.—	
4. Gratifications	1 250.—		—.—	
	<hr/>	121 617,10	<hr/>	106 836,20
II. Frais de voyages		26,25		700.—
III. Loyers		6 900.—		6 900.—
IV. Matériel de bureau				
1. Livres, cartes, journaux, etc.	322,54		700.—	
2. Mobilier	1 385,30		2 000.—	
	<hr/>	1 707,84	<hr/>	2 700.—
V. Frais généraux de bureau				
1. Fournitures de bureau	1 473,20		1 500.—	
2. Eclairage, chauffage, etc.	959,85		1 800.—	
3. Affranchissements, expéditions	2 245,75		3 500.—	
4. Service	1 107,65		1 250.—	
	<hr/>	5 786,45	<hr/>	8 050.—
VI. Imprimés				
1. Journal télégraphique	10 638,70		12 100.—	
2. Nomenclature des stations	74 390,55		294 510.—	
3. Liste des indicatifs d'appel	36 078,80		47 400.—	
4. Statistique	952,25		1 100.—	
5. Carte des stations	108,35		250.—	
6. Notifications et Circulaires	11 479,85		14 400.—	
7. Imprimés divers	—.—		3 000.—	
	<hr/>	133 648,50	<hr/>	372 760.—
VII. Imprévu		20 114,13²⁾		500.—
VIII. Divers (solde reporté à l'exercice suivant)		—.—		700.—
IX. Frais spéciaux des Conférences		113 220,20³⁾		60 000.—
Total des dépenses		<u>403 020,47</u>		<u>559 146,20</u>

¹⁾ Moitié du traitement du personnel du service des expéditions (1 aide auxiliaire et 1 expéditionnaire); traitement des aides occupés à la réédition de documents.

²⁾ Y compris 19 837 f 42 versés au Fonds de prévoyance.

³⁾ Travaux préparatoires, frais d'impression et de participation à la Conférence de Washington.

LE DIRECTEUR:

Dr J. RÄBER.

BERNE, le 27 Février 1928.